

# TRAVOS DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MANCHA

AÑO VI - NUM. 1.601

BURGOS, DOMINGO 19 DE NOVIEMBRE DE 1950

PRECIO: 70 CTS.

## Yugoslavia y Albania rompen sus relaciones diplomáticas

Los funcionarios diplomáticos albaneses expulsados del territorio yugoslavo. TRIESTE, 11. — Después de romper sus relaciones diplomáticas con el Gobierno de Tirana y de cerrar la Legación de este en Belgrado, Yugoslavia ha expulsado a todo el personal diplomático albanés de su territorio. La ruptura oficial de relaciones con Albania es la primera que se lleva a cabo entre Yugoslavia y una nación de la Kominform.

## Más de cien millones de pesetas de pérdidas en Tenerife

500 litros de agua cayeron por metro cuadrado. Viviendas, campos y caminos, arrasados

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 11. — Según datos facilitados por el Observatorio de Izana a través del personal del mismo que ha podido trasladarse a esta capital, dicen que se trata de la tromba de agua fuerte registrada en Canarias en lo que va de siglo, sobre todo en la cumbre. A pesar de que los daños fueron afectados, se deduce que entre los días 8 y 9 han caído más de quinientos litros de agua por metro cuadrado, cifra superior a la que durante todo el año cae normalmente en La Laguna.

**CIENTOS MILLONES PERDIDOS**  
SANTA CRUZ DE TENERIFE. — En más de cien millones de pesetas se calculan la cuantía de los daños y destrozos ocasionados por el temporal de lluvias registrado en los días 8 y 9 en los lugares de la isla.

**DOS CADAVERES**  
En la playa de El Pris, de Tacón, han aparecido los cadáveres de la esposa y el hermano del capitán de Aviación Santiago Jiménez, cuyo automóvil fue arrastrado por las aguas en la carretera del Norte. La horda de pescadores de Tacón ha sido totalmente evacuada. Son numerosas las viviendas destruidas. También ha habido daños cuantiosos en la ganadería. En Adeje, dos depósitos de 45.000 pipas fueron arrastrados. La anciana Dominga Rodríguez cayó por consecuencia de la lluvia, cuando transitaba por un lugar conocido por La Cuesta de Piedra, y resultó muerta.



## Inauguración de la Casa Consistorial de Vilviestre del Pinar

Presidieron los actos los Excmos. señores capitán general y gobernador civil

Para inaugurar la nueva Casa Consistorial, a las doce de la mañana de ayer llegaron a Vilviestre del Pinar el capitán general de la VI Región, Excmo. señor don Juan Yagüe Blanco, y el Excmo. señor gobernador civil de la provincia, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, acompañados del presidente de la Diputación, don Honorato Martín Cobos; teniente coronel de la Guardia Civil, señor Arroyo, y aparcador de la Junta Técnica, señor San Eustaquio. A la entrada de la villa fueron recibidos por el alcalde, don Víctor Para; secretario, don Valentín de Prados; cura párroco, don Terencio Sanja; comandante del Puesto de la Guardia Civil, don Luis Revilla; juez, don Justo Rufino; maestros, don Andrés González, don Gumersindo Mediavilla y señoritas Ludivina Cuadrado y Rosario Cámara, así como el alcalde y secretario de Quintana de la Sierra y el diputado provincial por Salas, don José Ruiz de Rivas.

La entrada a Vilviestre estaba adornada con letreros de salutación a las autoridades. Primeramente, se trasladaron a la iglesia parroquial, donde el cura párroco, asistido del párroco de Castrijo de la Reina, don Severino Domingo Palacios, que había predicado en la función de la festividad de San Martín, Patrono del pueblo, entonó una Salve popular. A continuación, entre vitores de los vecinos se trasladaron a la nueva Casa-Ayuntamiento, que hoy se inaugura.

**DETALLE DE EDIFICIO**  
La nueva Casa-Ayuntamiento — cuya construcción ha ascendido a más de 700.000 pesetas — es un edificio de dos plantas y piedra de sillera. Amplia escalinata da acceso a los portales de entrada. Consta en su interior de un amplio salón de actos, despacho de la Alcaldía, grandes oficinas de Secretaría, y una sala de juntas. Su construcción, debida al arquitecto de la Excmo. Diputación, don Luis Martínez, es sobria y sencilla, de líneas puras, con un artístico remate que corona la parte alta del edificio.

**ACTO PUBLICO**  
Desde el balcón central del Ayuntamiento, el alcalde, don Víctor Para, dirigió la palabra al vecindario congregado en la plaza, exaltando las figuras y trabajos del capitán general y gobernador civil, agradeciéndoles los desvelos y cuidados que prestan a la provincia. Tuvo frases de elogio para el anterior alcalde, don José María Cámara, promotor de la obra.

## INAUGURACION en Madrid del INSTITUTO «FARUK I»

MADRID, 11. — Esta mañana se ha celebrado con extraordinaria solemnidad el acto inaugural del nuevo Instituto «Faruk I», de estudios islámicos. Presidió el ministro de Educación Nacional egipcio, doctor Tahk Hussein Bey, con los ministros de Asuntos Exteriores, don Alberto Martín Artajo, y el de Educación Nacional.

El ministro de Educación Nacional de Egipto pronunció en francés un discurso, en el que, entre otras cosas, agradeció el amor que el pueblo español siente hacia el Oriente árabe.

**DOCTOR DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL**  
MADRID, 11. — El rector de la Universidad Central hizo entrega del título de doctor «honoris causa» al ministro egipcio de Educación Nacional.

**Llega el nuevo embajador argentino**  
BARAJAS, 11. — El embajador argentino en España, general Silva, ha llegado esta tarde en avión, procedente de Lisboa. Fué recibido por el barón de las Torres, en representación del ministro de Asuntos Exteriores, un representante del Ministerio del Ejército y todo el personal de la representación argentina en Madrid. (Cifra).

## LA ADMISION DE España en la F. A. O.

Portugal propuso la admisión, apoyada por Filipinas e Irlanda

**Los delegados yanqui e inglés secundaron la moción lusa**  
WASHINGTON, 11. — La votación para admisión de España en la Organización de Alimentación y Agricultura fué secreta, por lo que se desconoce qué países votaron en contra. No obstante, el Uruguay anunció que se abstendría y Yugoslavia intervino para oponerse a la admisión. Rusia y sus satélites no pertenecen a la Organización. Era previsible una mayoría de dos tercios, que fué ampliamente rebasada. El canon que habrá de satisfacer España para el sostenimiento de la Organización ha sido fijado en 1962 por 100. El representante de Portugal propuso la admisión de España. La propuesta estaba patrocinada además por Filipinas e Irlanda.

Se opuso el representante de Yugoslavia, quien dijo que la O. A. A. (Fao en las siglas inglesas) fué creada durante la segunda guerra mundial, antes que la propia O. N. U., y que hubiera sido inconcebible entonces «invitar a España a la Conferencia de Hot Springs».

**DISCURSO DEL DELEGADO PORTUGUES**  
El delegado portugués, profesor Antonio Cámara, respondió al representante yugoslavo en los siguientes términos: «Es evidente que los pueblos que hablan contra España son justamente los que no la conocen. El pueblo español no es dócil a una disciplina de hierro, como son otros. En España cada hombre es un rey. Esto no quiere decir que yo acepte la idea de que España sea un país autócrata. Recomiendo al delegado yugoslavo que vaya a España y vea las cosas por sí mismo».

**La China comunista desafía a la O. N. U.**  
Rechaza de plano la invitación que se le hizo de participar en los debates del Consejo de Seguridad

LONDRES, 11. (Urgente). — El ministro de Asuntos Exteriores de la China comunista, Chou en Lai, ha rechazado la invitación recibida de las Naciones Unidas para asistir a las deliberaciones del Consejo de Seguridad de la O. N. U.

**100.000 soldados aliados atacan en el RIO CHONGCHON**  
COREA

PRENTE DE COREA. — Comunicado del Cuartel General de Mac Arthur: «Tres divisiones americanas, dos surcoreanas y la brigada de la mancomunada británica, con un total de cien mil hombres, han desencadenado una ofensiva en la parte Noroeste del país, al Norte de Chongchon, en un frente de 88 kilómetros. La operación no se interpreta como una ofensiva general, sino simplemente como una maniobra para la rectificación del frente y ampliar la cabeza de puente sobre el río Chongchon. La artillería y la aviación apoyaron intensamente estas operaciones. Los comunistas chinos, parece ser que se han retirado del importante embalse de Chonsin. Ha sido encontrada sólo una pequeña resistencia en los grupos chinos atrinchados en las ruinas cerca de la presa. Vanguardias de la 24 división yanqui y de la 27 brigada inglesa han progresado más de nueve kilómetros al Norte de Pakchon. Según declaraciones de la población civil, los comunistas chinos salieron hace varios días de estas posiciones y sólo dejaron detrás algunas unidades de choque. Fuerzas surcoreanas del flanco izquierdo han cruzado el río Taeryong y han cortado la carretera de Kassan a Pakchon.

**ESTALLA LA GUERRA CIVIL EN EL NEPAL**  
NUEVA DELHI, 11. (Urgente). Informes de prensa dicen hoy, sabado, que ha estallado la guerra civil en el estado de Nepal. Tropas rebeldes al Congreso nacionalista de Nepal se han apoderado de Birganj, segunda ciudad del país, según noticias de prensa recibidas en la India. Añaden que detuvieron al gobernador y a su familia. NUEVA DELHI, 11. — El rey Tribhuvan de Nepal ha llegado a Nueva Delhi en avión, procedente de Kathmandu, la capital de su reino, donde se refugió en la embajada de la India.

**EN LAS PALMAS**  
LAS PALMAS, 11. — La lluvia cayó en Las Palmas el jueves fué de unos pocos por metro cuadrado, que en los 22 litros caídos la anterior, hacen un total de unos pocos por metro cuadrado. Se ha regresado al puerto el correo interinsular, que ha escalas en los puertos de la isla.

Se han restablecido las comunicaciones con los pueblos apartados del interior de la isla. Se tiene noticia de que el vecindario de Tejada sufrió unas horas de angustia como consecuencia de una impresionante tromba de agua de cinco horas de duración, que dejó obstruido el puente de la entrada del pueblo de Tejada al casco urbano. Todos los habitantes útiles del pueblo, con excepción del frente, consiguieron salvarse a tiempo, desgraciadamente el puente, después de varias horas de trabajo bajo la lluvia, se vino abajo y con el agua hasta el cuello.

En la zona Sur de la isla se han producido desmoronamientos de rocas en las proximidades del pueblo de Aguilmas. Los cultivos de la zona, base de la economía de la isla, han sufrido daños importantes.

**Lea Vd. en páginas interiores**  
Consejo de Ministros  
De la mujer y del hogar  
El país misterioso

## Clausura del Congreso de Unión Postal

MADRID, 11. — El ministro de la Gobernación, don Blas Pérez González, ha clausurado, a las diez y media de la mañana, el Congreso de la Unión Postal de las Américas y España, celebrado en el salón de actos del Palacio de Comunicaciones. Con el señor Pérez González ocuparon la presidencia el titular de la cartera de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, el señor Rodríguez de Miguel, director general de Correos y Telecomunicaciones, y otras personalidades.

**Nuevo intento nacionalista en Puerto Rico**  
SAN JUAN DE PUERTO RICO, 11. — La Policía ha hecho abortar un nuevo intento de los nacionalistas de incendiar una oficina de Correos, la de San Juan. Fué detenido un tal Luis Núñez Ortiz, de 21 años de edad, cuando con una lata de gasolina se dirigía hacia una parte de la ciudad oscura que está declarada zona militar. Núñez declara que «unas nacionalistas» le espantaron y le diose fuego a la oficina. Entre ellos iban a «atacar» a la población. Se busca a los supuestos terroristas. (Efe).

**HABLA EL CAPITAN GENERAL**  
El excelentísimo señor don Juan Yagüe Blanco se dirigió a los vecinos pronunciando el siguiente discurso: «Pinariegos: Yo, que he tenido (Sigue en cuarta página)»

**LA FERIA Por OCIO**  
—¿Se la ato...?  
—¡No, no...! ¡E para comer aquí...!



## Hoy, en Miranda de Ebro

Reunión del Consejo Provincial del Movimiento

MIRANDA, 12. — (De nuestro corresponsal).  
Hoy, domingo, día 12 del actual, tendrá lugar en esta ciudad una concentración falangista, a la que asistirán todos los camaradas pertenecientes a la Organización en el partido judicial de Miranda de Ebro, así como los componentes de las corporaciones locales. Se incluirán los actos con una misa, a las once de la mañana, y seguidamente, en el Hogar del Productor, un acto público, así como diversas conferencias en las que intervendrán las autoridades provinciales. Por la tarde, en el salón de actos del Hogar, se reunirá y celebrará sesión el Consejo Provincial del Movimiento, en unión del Consejo Local de esta ciudad. Todos los actos serán presididos por el jefe provincial del Movimiento y jefes de las Organizaciones.

**MATRICULACION de vehículos de dos y tres ruedas**  
Industria y Comercio, — Orden por la que se dictan normas para la matriculación de vehículos de dos o tres ruedas, cualquiera que sea su cilindrada.

**El «B. D. del F.» publica...**

# CRONICA de la CIUDAD

## ESPOLON Hablemos de la huelga de fumadores

Ah, que no es manco eso que pretenden organizar en Pamplona! Han lanzado un manifiesto a la calle con un llamamiento encendido a la rebelión de los fumadores frente a la dictadura de la Tabacalera, S. A. Aplaudimos a hablar, hasta que nos duelan las manos; todo cuanto suponga hacer patente el disgusto de los consumidores de tabaco, cuyos intereses y gusto no se tienen para nada en cuenta desde que a no sabemos qué estadista se le ocurrió ponerlos bajo el yugo de un monopolio. Si, esto nos parece bien. No hay que cejar en la protesta. Hay que quejarse constantemente. Tenemos que elevar voces alaridas e indignadas contra un sistema que lo permite todo, sin que nadie sepa quien debe vigilarlo. Si un pescadero adquiere merluza pasada, corre el riesgo de que el Inspector veterinario ordene su destrucción a que al Alcaldía le ponga una multa. Otro tanto ocurre con casi todos los artículos comestibles. El tabaco es el único producto que puede expedirse por la Tabacalera libre e impunemente. No importa que sea más nocivo para la salud que una fruta podrida. Esto debe terminar. Pero ¿ustedes creen que el procedimiento más apto es el de la huelga que preconizan en Pamplona? ¿Estamos usted y yo en condiciones de resistir ni siquiera un día sin fumar?...

Creemos que no. Y, por tanto, el camino para lograr meter en cintura a una sociedad cuyo lema parece ser la despreocupación respecto de los deseos de sus clientes, es el de atajarla en las alturas. Es allí donde hay posibilidad de ganar la batalla. Lo contrario es planteamiento plausible, pero estéril, si no llega a penetrar donde debe y puede hacerse algo por remediar esta indignante situación.

**Casa de Socorro**  
ASISTENCIAS  
En este centro benéfico se han practicado, entre otras, las siguientes:  
Manuel Martín, de 35 años, Santa Clara, 37, de contusiones y erosiones generalizadas en la cara y cuello, por maltrato de un individuo.  
Jesús Villalaz, de ocho años, Los Colonias, 16, de herida contusa de unos cuatro centímetros de extensión en la región frontal, producida por una cox de una caballería.  
Angel Alonso, de 30 años, Santa Agueda, 1, de contusión en la pierna derecha, por una cox de una caballería.

**HABLA PERFUMERIA ORIENTE**  
No sentirá en sus manos los efectos del invierno haciendo aconsejar de **Perfumería Oriente**

**Jefatura Provincial del Movimiento**  
SECRETARIA LOCAL  
Habiéndose anunciado concurso para cubrir plazas en la Compañía Telefónica Nacional, de telefonistas auxiliares y peones de almácigo y especializados, se pone en conocimiento de los camaradas que en esta Secretaría Local están a su disposición las condiciones que han de reunir para tomar parte en dicho concurso.

**Asociación de las Jóvenes de Acción Católica**  
Hoy, domingo, día 12, se celebrará el retiro del mes. Será dirigido por don Nazario López, coadjutor de la parroquia de San Esteban. Será a las seis y media, en el Internado Teresiano.  
Los días 13, 14 y 15 se celebrará un cursillo de catequesis, a las ocho y media, en el Consejo Diocesano, Rey San Fernando, 20, primero, a cargo de don Alejandro Ortega, consultor de la Sección de Aspirantes.

**AMBULANCIA**  
PARA TRASLADO DE ENFERMOS A CLINICAS Y HOSPITALES  
Teléfonos 2326 y 2210  
Trinidad, 1. - BURGOS

LEON HERGUETA: "La cría del cerdo". (Trata: profilaxis, alojamiento, razas, alimentación, cría, pecría y cebo). Es la mejor obra publicada hasta la fecha. Precio: 30 pesetas. INSTITUTO EDITORIAL REUS. Preclados, 6 y 23. Madrid.

**JUSTO DEL RIO PINTOR**  
Santa Cruz, 24 - Telf. 1979  
Registro Civil  
Nacimientos  
Andrés Martín Pérez Casado, José Luis García Ortega, Violeta Chacón Calvo, Fernando Antonio Antón Fernández y Manuel García Buey.  
Defunciones  
Victoria Martínez Aguilar, de

**Cartelera**  
REX Hoy, a las 12, mañana con CORAZON Y ESPADA De 3,30 a 7,15, a las 7,45 y 11  
Mis cuatro amores  
Delicioso y extraordinario film, con Jean FONTAINE, George BRENT, y Con corazón y espada  
De aventuras y luchas sin par (Tolerada y no tolerada)

**COLISEO ME HICIERON UN FUGITIVO**  
Hoy, a las 5,30, 7,45 y 11 noche, GRANDIOSO ESTRENO  
Una sorpresa en cada escena, una emoción en cada plano, arrollador film de vibrante y brutal acción (No tolerada a menores)

**GRAN TEATRO** A las 5,15, 7,45 y 11 noche  
Una novela famosa convertida en una película magistral!  
**ANA KARENINA**  
Vivien LEIGH -:- Ralph RICHARDSON (No tolerada a menores)

**AVENIDA** A las 5,30, 7,45 y 11 noche  
LA PELICULA MAS DIVERTIDA DEL AÑO!  
**SUCEDIO EN LA 5.ª AVENIDA**  
Don DEFORE -:- Ann HARDING (Tolerada a menores)

**CALATRAVAS**  
A las 4,30, 7,30 y 11 noche  
Excepcional programa doble  
¿Crimen o suicidio?  
y Te volveré a ver  
(No toleradas a menores)

## Su Santidad bendice al Círculo Católico de Obreros de Burgos

En el Círculo Católico se ha recibido un telegrama de la Secretaría de Su Santidad, que dice así:  
"AUGUSTO PONTIFICE, AGRADECIDO DEVOTO HOMENAJE CIRCULO CATOLICO OBREROS, PATERNALMENTE BENDICE. MONTINI. SUSTITUTO."

## A partir del 15, nuevo horario del tren a Villarcayo

A partir del próximo día 15 queda modificado el horario de salida del tren correo 96 a Villarcayo, entre Burgos Avenida y Ciudad-Dosanta. Dicho tren saldrá todos los días a las 17'25, en vez de las 19, como lo venía haciendo ahora, llegando a Villarcayo a las 20'09 y a Ciudad, a las 21'15.

## Nota de la Alcaldía

EL 15 TERMINA EL PLAZO PARA OPTAR A UN PREMIO DE 3.000 PESETAS  
Se recuerda que el día 15 del actual, a las doce horas, termina el plazo para la presentación de trabajos para optar a la concesión del premio de 3.000 pesetas, destinado al investigador que presente el mejor estudio sobre "Demografía de la ciudad".

## Toma de posesión del jefe de Telégrafos

Don José Gil Quintana, en atención a su salud, que agradeceremos, nos permitimos haber tomado posesión de su nuevo cargo de delegado jefe del Centro de Telecomunicación en nuestra provincia. Deseamos al señor Gil Quintana los máximos aciertos en su nuevo cargo.

## SE RUEGA

a la persona que haya encontrado en la carretera de Burgos a Mahamud (Carretera de Valladolid) un paquete contenido tres abrigos a nombre de don Patricio Echevarría, Granja de Cristo de Villahizán, lo entregue en la Ferretería de Industrias Giménez Cuende, donde se gratificará.

## La feria de San Martín

La entrada de ganados fué extraordinaria; sin embargo se verificaron pocas transacciones

Ayer se celebró en esta ciudad la tradicional feria de San Martín, en el mercado de San Amaro, que se vio animadísimo.  
Los trenes de la mañana y los coches de línea de las distintas localidades de la provincia llegaron abarrotados de viajeros.  
La lluvia, que durante la noche no dejó de caer, al amanecer cesó y quedó un día bastante apacible. A media mañana comenzaron a afluir al ferial ganados de todas clases, en grandes proporciones. La concurrencia ha sido extraordinaria. A mediodía la entrada había llegado a su punto culminante, registrándose la de cinco mil de ganado mular y caballar, 800 de vacuno, 1.000 de cerda y 200 de lanar.  
Se han presentado buenos ejemplares de mulas, que se han pagado de ocho a quince mil pesetas una, las quinceañeras; las patras, de cuatro a cinco mil, y por una hermosa mula peñan 25.000 pesetas.  
Las operaciones no han dado principio hasta media tarde, hora en que han acudido los ganaderos a por las guías, sin grandes apreturas; por lo tanto las transacciones han sido pocas. Hoy es cuando se espera aumenten extraordinariamente las operaciones.  
El vacuno que se ha pesado en la báscula se ha pagado a 28 pesetas kilo, y las terneras, a 12.  
Las crías de ganado porcino se han pagado de 150 a 200 pesetas; los de tres meses, a 750, y los de 100 kilos, a 2.500 pesetas.  
Los pocos corderos techazos que

se han presentado se han pagado de 18 a 20 pesetas el kilo.  
Como ya hemos indicado, el ferial se ha visto muy concurrido, especialmente por la tarde.  
El mercado de maderas también ha alcanzado este año extraordinarias proporciones.

## LABRADORI

El Gobierno quiere alcanzar: Primero, la recuperación y el incremento en el cultivo de cereales panificables; segundo, el encauzamiento del mercado triestero por vías normales; tercero, la garantía de un abastecimiento directo de pan en cantidad suficiente y a precios asequibles.

## ALUMBRADO ELECTRICO SUPLETORIO

Comercio - Bancos - Cafés - Particulares. Instalación rápida con cargador PHILIPS y acumulador TUDOR

## "CASA RUERA"

Teléfono 1708  
Pimienta en grano  
Azafranes - Canela en rama y molida - Anís en grano - Clavillo - Cominos, etc.

## ESPECIERIA BURGUESA

Venta exclusivamente por mayor. Concepción, 12. - Teléfono 3022. BURGOS

## Nueva administración de LOTERIA en LERMA

General Mola, 41  
ZAPATILLAS ZARINA  
Marca de garantía  
DURA MAS CALZA MEJOR  
Rop. F. PEREZ - Telf. 2100

**LA SEÑORA**  
Doña Amparo Santos Grigelmo  
FALLECIO EN SANTA MARIA DEL CAMPO (BURGOS), EL DIA 9 DEL CORRIENTE, A LOS SESENTA Y CUATRO AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD (Q. E. P. D.)  
Su desconsolado esposo, don Amancio Herrera (comerciante de Santa María del Campo); hijos, doña Leonor, don Teodoro, doña María, don Gerardo, don Ricardo, don Máximo, don Severiano y don José Luis; hijos políticos, don Santiago Herrera, doña Vicenta Gómez, don Emilio Santamaría, doña María Elisa Sobrino y doña María Dolores Aparicio; hermanos, sobrinos, tíos, primos y demás familia,  
SUPLICAN a sus amistades la tengan presente en sus oraciones, por lo que les anticipan las gracias.  
Santa María del Campo, 12 noviembre 1950.

## CARNET DE SOCIEDAD

**NEUROLOGICA**  
El día 9 falleció en Santa María del Campo la virtuosa dama doña Amparo Santos Grigelmo, a los sesenta y cuatro años de edad.  
Enviamos nuestro más sentido pésame a su esposo, don Amancio Herrera; hijos, doña Leonor, don Teodoro, doña María, don Gerardo, don Ricardo, don Máximo, don Severiano y don José Luis, así como demás familia, y pedimos a nuestros lectores una oración por el descanso del alma de la finada.

## GANADEROS CERDARINA

Para su cerda con crías desganadas y escuálidas  
**CONSULTORIO MEDICO**

**Bruno Aragüés**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Quelipo de Liano, 2. - Telf. 2789.

**JESUS DE GRADO ORTOPEDICO HERNIADOS**  
Para la contención de las hernias, usad aparatos GRADO.  
Se construye toda clase de aparatos ortopédicos a medida o según prescripción facultativa.  
Plaza de Prim, 24, pral., derecha.

**L. Rodríguez Pascual**  
PIEL - SIFILIS  
Especialista Diplomado  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6.  
San Pablo, 6, 1.ª Izqda. Telf. 2946.

**ACITORES (Hijo)**  
MEDICO PUERICULTOR ESPECIALISTA EN NIROS  
de la Escuela Nacional de Puericultura, Clínica de Pediatría de la Facultad de Medicina y Hospital del Niño Jesús, de Madrid.  
Consulta de 12 a 2 y de 3 a 5  
Puebla, 35. - Teléfono 2113.

**OPTICA IZAMIL - LAIN - CALVO, 33**  
Confíe en esta Casa su receta de Oculista.  
Cristales científicos de las mejores marcas.

**Clínica Quirúrgica S. ARIAS**  
CIRUGIA GENERAL Y ESPECIALIDADES  
San Pedro Cardena, 16. - Teléfono 2218.  
Consulta: Vitoria, 9, segundo, de 12 a 2.

**MUEBLES DE LUJO**  
**MUEBLES ECONOMICOS**  
**CAMAS METALICAS**  
**Y ARTICULOS DE VIAJE**  
**ALMACENES GUTIERREZ**  
Calle de la Paloma. - BURGOS.

# LA IGLESIA y los dias

## Justicia e injusticia en este mundo

El reino de los cielos es semejante a un hombre que sembró trigo en su campo, pero al tiempo de dormir los hombres malos sembraron cizaña en medio del trigo y se fue a mo la cizaña. Entonces los criados del padre de familia acudieron él y le dijeron: Señor, ¿no sembraste buena simiente en tu campo? ¿Cómo, pues, tiene cizaña? Respondió: algún enemigo vino a sembrarla. A lo que respondió: No, porque no suceda que arranquemos la siega y el trigo. Dejad crecer una y otra hasta la siega, que al tiempo ella el trigo. Dejad crecer una y otra hasta la siega, que al tiempo villas de ella para el fuego, y meted después el trigo en mi granero.  
Domingo 24 de Pentecostés.  
San Mateo: c. 13; vv. 24-30.

Este evangelio explica con toda claridad el plan de la Providencia al permitir en el mundo la existencia y duración de tanta injusticia y tanto crimen.  
Hay quienes se les hace difícil de concebir que los hombres malvados viven tranquilos, alegres y hasta con reto de triunfadores sin que reciban el castigo adecuado a sus crímenes. Es frecuente que hombres de intachable conducta sufran desgracias, persecuciones y malos tratos; al lado de éstos hay indeseables, en no pequeño número que triunfan en la vida y todo parece que les sale bien. ¿Dónde está la justicia que no da a cada cual su merecido? ¿Dónde la providencia de Dios que permite tamaña desorden en el mundo?  
Los hombres tenemos que castigar o premiar en este mundo; y debemos hacerlo, porque sólo aquí nos es posible, además de que eso exige de la autoridad el orden social.  
Con respecto a Dios, es cosa bien distinta. Tiene una eternidad para dar a todos y cada uno su premio o castigo con rigurosa exactitud. Para la providencia divina este mundo es de prueba y de merecimiento. Los malos pueden corregir su vida en un momento dado, y de ello hay numerosos ejemplos de grandes pecadores que se hicieron buenos.

**GUION LITURGICO**  
Domingo, 12. - Domingo de Pentecostés. Ss. Martín, Esteban, Aurelio, Benedito, Matías. Misa de la dominica 5.ª de la feria. Segunda oración de San Martín; tercera, A. cunctis.

**CULTOS RELIGIOSOS**  
**CAPILLA DEL SANTISIMO CRISTO DE BURGOS**  
(CATEDRAL)  
Cultos mensuales de la Hermandad en sufragio de los difuntos:  
Día 14. - A las siete y media, tarde, rosario, plegaria de Santos, oración fúnebre que dirija nuestro señor don Juan Campo, abad de la Hermandad, terminará con solemne canto cantado por la capilla de música del Santo Templo Melodioso.  
Día 15. - A las ocho y media, ne funeral con responsos.

**PRIMER ANIVERSARIO**  
**EL SEÑOR**  
**DON CASTULO OREJON CARRANZA**  
(Cofrade de la Asociación del Santísimo Sacramento)  
FALLECIO EL 12 DE NOVIEMBRE DE 1949  
(Q. E. P. D.)  
Su esposa, doña Damiana Hernando; hijos, doña Felisa, don Paulino, don Tomás, doña María Esperanza, doña María Dolores y don José María; hijos políticos, don Juan Luis Calleja y doña María del Pilar Lázaro; nietos, biznietos; hermano, don Julio; sobrinos y demás familia,  
SUPLICAN a sus amistades oraciones por el eterno descanso de su alma y RUEGAN la asistencia al FUNERAL que se celebrará el día 13 en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián.  
Burgos, 12 noviembre 1950.

**GRAN TEATRO** A las 5,15, 7,45 y 11 noche  
Una novela famosa convertida en una película magistral!  
**ANA KARENINA**  
Vivien LEIGH -:- Ralph RICHARDSON (No tolerada a menores)

**AVENIDA** A las 5,30, 7,45 y 11 noche  
LA PELICULA MAS DIVERTIDA DEL AÑO!  
**SUCEDIO EN LA 5.ª AVENIDA**  
Don DEFORE -:- Ann HARDING (Tolerada a menores)

**CALATRAVAS**  
A las 4,30, 7,30 y 11 noche  
Excepcional programa doble  
¿Crimen o suicidio?  
y Te volveré a ver  
(No toleradas a menores)

**SALA DE FIESTAS**  
De 1 a 2, VERMOUTH - BAILE.  
3,30, CAFE Y ATRACCIONES.  
5,30, GRAN SESION ESPECIAL DE VARIEDADES. - 7,30, GRAN BAILE. - 11,30, CAFE Y ATRACCIONES. - Presentación de PILI ARANA (bailles acrobáticos) con YULI GRANCHA, MARISOL MURILLO, MARIA TERESA LOPEZ, ANTHONY Y GOTTI y ORQUESTA ABALOS

**FUNDADOR DOMECA**  
EL PRIMER COÑAC ESPAÑOL



**AMBULANCIA SANITARIA**  
Teléfono 2218  
**ANUNCIOS OFICIALES**  
Sociedad Española de...  
Artificial, S. L. (S. E. S. L.)  
BURGOS  
A partir del día 29 del actual procederá al pago, contra presentación del cupón número... un dividendo del 4 por 100 de impuestos, a cuenta de los beneficios del corriente ejercicio.  
El cupón expresado será efectivo en las oficinas de la Sociedad de Crédito o en las de la Sociedad de 10 a 12 de 1950 (n.º), debiendo relacionar los datos en las facturas, que serán válidamente facultadas a los efectos mencionados.  
Burgos, 7 de noviembre de 1950.  
EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

# de la MUJER del HOGAR

Por nuestra colaboradora **Magda Jiménez**

## Habla mamá DOLORES.

Tranquilízate. Tu caso tiene arreglo. Pero habrás de escucharme. No es que tu marido no aprecie tu belleza, pero aun cuando ésta tiene una extraordinaria importancia, no basta para conservar un cariño. Y puedes dar gracias de que sea así, pues triste sería que tuviera que depender el afecto de una cosa tan fácil de perder y, en definitiva, tan pasajera como la belleza.

No es que ignore y trate de quitar importancia al gran atractivo que tiene sobre nuestro "adorado enemigo", del sexo contrario, pero no debes pensar que esta sea la mayor fuerza de atracción.

La belleza es algo así como el letreiro luminoso que hace fijar la atención y despertar la curiosidad de ver lo que haya dentro, el escaparate que tienta nuestros deseos, el estuche artístico o las lujosas tapas en la edición de un libro. Pero es preciso que detrás de ese letreiro luminoso, del escaparate, exista aquello que hablamos imaginando a través de lo que percibieron nuestros ojos, que el estuche encierre una joya de valor y que el libro vistosamente encuadrado cautive nuestra atención o nos preste los conocimientos necesarios.

Trata de interesarte por las cosas que a él le agradan e interesan, de forma que cuando te hable de ellas halle en ti atención y gusto en escucharte. Procura ser su camarada y amiga; será una faceta más que contribuirá a reforzar vuestro cariño; lee los libros que a él le agradan y procura acercarte a su espíritu.

Sé que vas a decirme que siempre me pongo del lado de los hombres y que les doy demasiados vuelos, como comentaste a raíz de mi charla del pasado domingo. Pero el motivo de que yo os hablo desde estas páginas es ayudaros a conseguir la felicidad y, por consiguiente, he de daros las fórmulas que considero eficaces para ello.

Intentar cambiar a los hombres y hacer que ellos se adapten a nuestra manera de pensar y de sentir sería amargarlos y amargarnos la vida inútilmente. El hombre, por naturaleza, es egoísta y carece del espíritu de sacrificio que en nosotras tiene hondos raíces. Su carácter, por otra parte, es más firme y con menor flexibilidad, y ello hace que le sea más difícil el cambiar su manera de ser.

Te quejas de que cada día va alejándose más de la casa. Que viene casi exclusivamente a las horas de las comidas, y que, sin necesidad de ello, se pasa infinitas horas en su despacho, sin acercarse a vosotros.

Analiza un poco. Cuando viene, acaso cansado y, arrastrando alguna preocupación, tú, en lugar de tratar de distraerle, le increpas porque ha tardado o, en otros casos, esperas a que llegue para volcar sobre él los problemas que son propios y exclusivos de ti, la lucha con las muchachas, la carestía de la vida, la escasez de los alimentos y las dificultades que encuentras para conseguirlos... Y otras, y esto es peor aún, la serie de travessuras que han hecho vuestros hijos durante el día e insistiendo para que él les ríe. Es decir, que guardas todo cuanto de desagradable ha habido en tu jornada para añadirlo a aquello que sobre él pesa ya. ¿No comprendes que es disculpable que prefiera darse un paseo solo o charlar en una tertulia de amigos que llegar al hogar que para él no es más que una nueva tortura?

Cuanto puedas decirme de que es preciso que se den cuenta de la vida y carácter de los hijos lo sé y es justo, pero en la necesaria medida, y de ello hablaremos el próximo domingo.

Entre tanto, hazme caso, sacrífiplate un poco, y verás como luego habrás de agradecerme.

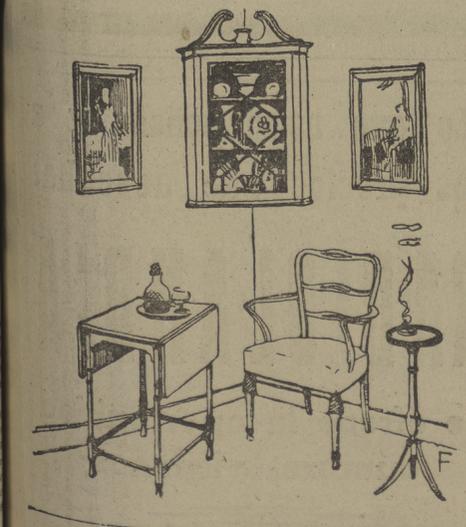
Por otra parte, labora por la felicidad de los seres queridos, por tu propia felicidad, ¿no crees que no debe de llamarse sacrificio?

## DENTRO DE CASA

No es preciso que el cuarto de estar esté amueblado con estilo uniforme. Puede estar compuesto de diversos rincones o grupos de muebles, hábilmente encajados, y en los que tienen cabida muebles antiguos heredados de nuestros mayores y que tanto contribuyen a dar personalidad a un hogar; esa nota cálida que tan honda llega cuando uno está alejado de él y que es, en definitiva, el reflejo del carácter y el sentir de quienes lo habitan.

Una vitrina inglesa que deja ver a través de sus cristales delicadas porcelanas, figurinas o abanicos; dos cuadros a los lados, con marco de caoba haciendo juego con la vitrina; la mesita para cenicero, práctica y ligera; una mesita plegable, de tan variada aplicación, y un sillón de respaldo llamado de escalera, con patas torneadas y de estilo neoclásico, forman este acogedor rincón que desde esta página os ofrecemos.

## DECORO



ANMARZA: Muy agradecida a los elogios que dedicas a esta nueva página. Me agradecería tener un contacto directo contigo, por lo que te ruego me envíes tus señas.

Modas de Alta Calidad  
Miranda, 3. J.º Izq. - Burgos

## LA MODA MANDA

Amplios y gruesos abrigos en lanas grises, negras o marrones, tonos severos y en contraste riqueza y colores chillones en los tonos, verdes, rojos, amarillos, en-muselinas de seda, satin, tafetán tornasolado y pieles. Estos últimos, denominados acertadamente "abrigos filosóficos",



Aldaitu

nos hacen pensar en el retrán español "las apariencias engañan" y demostrar que en ellos, como en las personas, a veces la sencillez y casi insignificancia del exterior contrasta con la riqueza y fastuosidad interior.

Muchas pieles con variaciones logradas a través de cruces, unas veces, y otras de tintes. Astracán y mouton teñidos en verde o rojo, renards en tonos amarillentos. Continúan imperando las pieles de animales salváticos, tigré ocelote y leopardo.

Los botones son grandes y planos, en madera, metal oxidado y pizarra.

Tendencia a alargar el cuello y a hacer la cabeza más pequeña, para ello suelen ser muy pegados a la nuca y alzados en la parte de atrás.

Telas de punto, una variedad de gran efecto es el terciopelo. Es materia que se adapta y amolda con la misma flexibilidad que las sedas y rasos y tiene la ventaja de que es de mayor abrigo, cualidad muy importante para climas como el nuestro. Se combinan con cristal y azabaches en bordados, terciopelo e incluso piel.

La línea continúa recta y con grandes cuellos en los abrigos. En vestidos una nueva modalidad de traje, recto en la espalda y delantero, y vueltos a los lados, y otro de falda tubo hasta la rodilla, para tomar luego gran cantidad de vuelo, formado por pe-

queños godés triangulares y en forma.

Las casas Galdeano y Aldaitu, siempre en primera línea en cuanto a la moda se refiere, nos ceden para esta página los modelos que a continuación diseña-

Clásico traje de chaqueta confeccionado en punto color avellana con doble fila de bolsillos y falda ceñida, práctico y elegante, cuyo corte y material contribuyen a destacar la esbeltez de la figura. (ALDAITU.)

Sencillísimo traje en punto amarillo crema, orlado de galón charolado negro bordeando el escote, carteras, mangas y cierre



de la espalda, cuya gracia y exquisita elegancia se cifra en la simplicidad y pericia del corte. (GALDEANO.)  
María Cristina

## FOLKLORE CULINARIO

**MENU DEL DIA**  
Entremeses.  
Coliflor a la catalana.  
Riñones a la salmantina.  
Tarta de fruta.

Coliflor a la catalana. — Se cuece en agua con sal una coliflor, tratando de no romperla. Se coloca, una vez cocida, en una fuente de gratinar, y se rocía con manteca derretida. Se pica ajo muy menudito y se le añade. Alrededor se disponen tomates rellenos de espinacas salteadas en manteca (con un poquito de jamón) y se pica huevo duro. Se introduce en el horno hasta que se dore por encima.

Riñones a la salmantina. — Se cortan dos riñones quitándole las partes duras, se les pasa por tres o cuatro aguas hirviendo y se les seca con una servilleta. En una cazuela se pone manteca y se frien dos cebollas muy picadas; cuando están doradas se le añaden los riñones, dos cucharadas de harina, caldo y dos copas de vino blanco o jerez. Se tapa la cazuela envolviendo la tapadera en un paño blanco para que pierdan vapor y se dejan cocer a fuego lento. Se sirven con guarnición de pan frito.

Tarta de fruta. — Se pone sobre la mesa 250 gramos de harina tamizada y dos cucharadas de polvo Royal, 175 gramos de manteca, dos yemas de huevo y tres cucharadas de jerez. Se amasa todo bien y se deja reposar un rato. Luego se estira y se forra un molde para tarta. Se rellena con cualquier compota espesa. Con la masa restante se cortan galletitas con un molde y se disponen encima. Se lleva al horno hasta que esté dorada. Conviene unir el molde antes de empezar con manteca, a fin de que no se pegue.

## Hijo de mis sueños

Sin nacer has vivido en mis sueños de novia.  
Sin nacer... ¡Y ya has muerto, adorado hijo mío!  
Y mi pecho ha quedado yerto, triste, vacío,  
y tu imagen soñada, grabada en mi memoria.  
En las noches mil veces he sentido tu cuerpo  
y el calor de los labios de tu boca de rosa.  
He escuchado, entre sueños, tu llamada mimosa.  
¡Y sin que hayas vivido, hoy te lloro ya muerto!  
¡Ah, el dolor de las madres que perdieron un hijo!  
Mas existe una tumba, tienen un sitio hijo,  
donde duerme su cuerpo, aunque ya frío y yerto.  
Pero es mucho más grande, mucho más dolorosa  
la pena de sentir y de saberlo muerto  
y no poder llorar ni llevarle las rosas  
¡porque vivió tan sólo en nuestro pensamiento!

## FLORES DEL ESPOLON



Dochecho de niño totalmente desmontable, de fácil transporte.

## SILUETAS

Desde los amplios ventanales se divisa el campo; el cielo, en su mayor parte plumizo, deja, de vez en cuando, espacios azules por donde asoma el sol como chiquillo travieso. Un rayo juguetón se enreda en las trenzas (rubias, morenas y pelirrojas) de las niñas, dando intensidad a los matices de su pelo y, luego, con sus dedos caelientes rasca las rapadas cabezas de los chiquillos, colocados al otro lado del pasillo que divide la casa, causándoles un suave cosquilleo que les obliga a sonreír.

Dentro, un rumor de colmena y el monótono sonsonete de las voces cantando la tabla, las provincias de España o los mares que la circundan. Fuera, un viento ligero como un soplo, se enreda entre las ramas de los árboles que la rodean la entrada y, de vez en cuando, una hoja dorada se desprende y se eleva perdiéndose a lo lejos, otras golpean los cristales, se detienen un momento en el alféizar y luego desaparecen en los brazos del viento.

A lo lejos, un horizonte de ondulada tierra formado de trozos de diversos colores: tierras grisáceas, rojizas, parduscas y amarillentas. Es tan pobre la tierra en esta zona que lleva su traje remendado al igual que los calzados de pana de sus labriegos, como im pulsados de extraño mimetismo. Al fondo de la clase la plata-forma y sobre ella, la maestra, con suave voz, va difundiendo su cultura. Presidiendo todo, en lo alto de la pared recien enjabelgada, un crucifijo con los brazos abiertos; un mapa de España, y los retratos de Franco y José Antonio.

Automáticamente va hablándoles de iberos y de celtas; de cómo fué amalgamándose nuestra plaza, mien tras su alma y sus deseos escapan tras las hojas, los rayos de sol y las ráfagas del viento. Llego de la ciudad hace unos días para hacerse cargo de la escuela. Amigos, comodidades, distracciones... todo quedó atrás con la ciudad, y, como horizonte, días y días iguales; luchar contra el corazón de las mentes; los prejuicios y supersticiones aldeanas. Pesada tarea para sus suaves

**NEOCUTINA**  
ES UN MAQUILLAJE DE FONDO PERO NO TODOS LOS MAQUILLAJES DE FONDO SON NEOCUTINA

**DE TODAS PARA TODAS**

OLGA. — Tengo un abrigo de cuello alzado que, precisamente en él, ha tomado grasa. Como el resto del abrigo está limpio no quisiera llevarlo a la tintorería. ¿Que más alguna de vosotras dame una solución?  
MARITORNES. — Frecuentemente se me corta la mahonesa pese a que pongo bastante cuidado. Os agradecería me dijeseis qué he de hacer para evitarlo, y caso de tenerla cortada si sabéis alguna fórmula de arreglarla. Gracias anticipadas.  
CARMENCITA. — Tengo alguna ropa de mesa de hilo que me gustaría almidonar, pero cuando he tratado de hacerlo no me queda suficiente brillo. ¿Queréis decirme si hay algún procedimiento para conseguirlo? Muy agradecida...  
Rogamos a las lectoras que puedan dar contestación a estas preguntas, que les remitan a LA VOZ DE CASTILLA, indicando para la sección "DE TODAS PARA TODAS", y asimismo las preguntas que desee cursar.

Auténticas flores del Espolon siguen desfilando por nuestra galería. Hoy es este escogido manojito, integrado por Mari Williams, Pili Conde y Tere Casado, quien adorna la página. (Foto Villalaz.)

# LETRA, COLOR Y TONO

## NUEVO PRESIDENTE DE LA SAN FERNANDO

Para sustituir al conde de Romanones ha sido elegido presidente de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando el insigne escultor Anselmo Marín. Es el más antiguo miembro de la institución. Ingresó hace casi medio siglo. Pensionado a los 17 años, marchó a Roma. En la Nacional de 1892 le fué entregada la Medalla de Oro y en 1926 la Medalla de Honor. Es autor del monumento a las Cortes de Cádiz y del Sagrado Corazón del Cerro de los Angeles, actualmente en período de construcción por el mismo. Otras muchas obras salidas de su estudio se hallan esparcidas por capitales y provincias españolas.

## MODA LITERARIA EN PARÍS

En París, mientras noviembre avanza, nació la gran semana literaria de la atribución de premios, el público se interesa por los acontecimientos literarios. Según uno de los más destacados críticos franceses, el panorama presentado en este mes por la literatura parisina es el siguiente: en alza, novela amorosa y de aventuras, y en baja, literatura política y filosófica.

## GOYA EN NORTEAMÉRICA

Más de 700 personas han pagado a razón de seis dólares por entrada para asistir a la inauguración de una exposición de 105 obras de Goya en las galerías de Wilderstein. La exposición abarca 25 dibujos, 47 pinturas y 32 aguafuertes procedentes de colecciones particulares y públicas de Europa, Estados Unidos, Canadá y Cuba. La exposición del gran pintor español ha producido gran expectación en el mundo artístico neoyorquino.

## SEGOVIA TRIUNFA EN LONDRES

El nuevo recital de Andrés Segovia en el Wigmore Hall de Londres ha causado el mismo entusiasmo que en ocasiones anteriores. La crítica inglesa afirma que sólo un número muy limitado de instrumentistas en el mundo alcanzan hoy, como nuestro compatriota, tanta maestría y un tono de interpretación poética tan sorprendente. Segovia ha

# Inauguración de la Casa Consistorial...

(Viene de primera página)

el honor de hacer entre estos pines, pensó durante muchos años en la forma de transformar las vidas piniariegas con un poco de voluntad. Luego, cuando pudo hacer realidad ese pensamiento, esa realidad me ha demostrado que con esa voluntad todo es posible, y por eso hoy, en vez de hacerlos discursos, voy a daros unos cuantos consejos; voy a contaros lo que yo hice en mi pueblo, San Leonardo.

San Leonardo tenía un monte, igual que lo tenéis vosotros. Tendríamos a plantar nuevos montes para que hubiese sitio donde todos trabajasen. Primeramente ordené el monte. Hace muchos años se discutía si debía ser o no ordenado. En aquellos tiempos el pueblo aprovechaba anualmente de 1.000 a 1.800 metros cúbicos. Después de la ordenación, el tercer año ascendió a 3.000 metros cúbicos. Además, como se cortaba el monte racionalmente, éste mejoraba y ahora la producción ha alcanzado a los 5.000 metros cúbicos. En los pueblos hay un recelo tremendo por la ordenación, recelo que hace de los ganaderos que creen perder los pastos. El monte gana, sin embargo, con la ordenación, y en los últimos 10 años San Leonardo ha cortado treinta y dos mil metros más y está en mejores condiciones.

Quiero decirlos que, en contra de lo que muchos decís, sólo los ingenieros entienden y saben de la cuestión maderera; porque en la agricultura un hombre, al cabo de cuarenta años de trabajar, todos los años de la misma manera, la misma tierra y de la misma forma

que lo hacían sus padres, puede tener un conocimiento exacto de lo que hace. Pero en la cuestión forestal es diferente. Un árbol, un pino, tarda en desarrollarse ochenta años, y ningún hombre asiste a todo su ciclo de vida. Son los ingenieros los que, a fuerza de estudios continuos, adquieren un conocimiento perfecto del monte y la forma de su ordenación. Hacen un estudio científico del monte y no dándonos más madera no corren peligro de desaparecer los bosques. Ellos conocen al metro lo que producen los montes españoles. Comparad los montes ordenados con los que no lo están y el porvenir que el primero representa. Os aconsejo que lo hagáis; de lo contrario, iréis a la realidad, ahora que tenéis facilidades para ello e ingenieros que se os ofrecen en todo su valer.

**OTRO CONSEJO**  
Una vez ordenado el monte, de los cinco mil metros cúbicos que producen, en vez de los mil selecciones anteriores, serán repartidos dos mil. Esto es: un beneficio mayor que el que anteriormente teníamos. Los tres mil restantes —en San Leonardo— acordamos convertirlos en trabajo. Esto es más justo y sensato; así el que trabaja cobra un jornal todo el año. Tendimos luego a sanear el pueblo. Esto no tenía agua ni alcantarillado, y hoy día un pueblo moderno necesita esas dos cosas. Esto reduce la proporción de muertos. Luego fuimos a la construcción de casas. Pensando que el vender la madera en vuestra forma —en pila o sólo cortada— era poco negocio, tendimos a formar una cooperativa que hiciese unos talleres para transformar la madera. El valor de ésta, comprada por las Cooperativas, ascendió al valor anterior, saliendo todos beneficiados. Se fabricaron muebles y juguetes que produjeron muchos más beneficios que la madera en sí. Con esto nació el artesanado, con sensibilidad superior al hombre del campo y superior espiritualmente.

Fuimos luego a poner en regadío la vega. Hoy día el dinero producido por ésta es mayor que el de los montes. Construímos fábricas de ladrillos y otras para trabajar la resina y luego ya fuimos a la parte de distracción para que nuestros convecinos no se aburriesen, porque el principal enemigo del campesino es el aburrimiento, en esos días largos de invierno en que tan pronto anochece. Un hombre aburrido es peligroso, y así creamos centros donde los vecinos se reúnen para disfrutar, para reír y para reír también. Esto creaba un vínculo entre todos y tendía a la solidaridad. En estos pueblos hay vecinos que viven a veinte metros de distancia y no se conocen más que por lo que de ellos se cuenta. Por eso son enemigos.

Las escuelas que hemos alzado poseen toda clase de comodidades. Eran los hijos del pueblo a los que había que educar. Por eso las hicimos amplias, alreídas, con magnífica calefacción, para que los muchachos lean y estudien en un ambiente perfecto. También creamos el Hogar Rural del Frente de Juventudes. Allí los muchachos de catorce a diecisiete años, esos que no saben que hacer, acudían a este Hogar, que es un asilo para jóvenes. Tienen allí grandes diversiones, una sala de tertulia, biblioteca,

levantado nuevamente en Londres la apasionada polémica musical de si son legítimamente adaptables a la guitarra las obras de Bach, Haydn y Mendelssohn.

## BIENAL DE ARTE HISPANOAMERICANO

Organizada por el Instituto de Cultura Hispánica, se celebrará en Madrid, en el próximo mes de abril, la primera reunión de la Bienal de Arte Hispanoamericano. Esta exposición está dotada de valiosísimos premios, de cuantía hasta ahora no igualada en España. Son los siguientes: 100.000 pesetas para cada uno de los grandes premios de Pintura, Escultura y Urbanismo y 25.000 pesetas para los de Acuarela, Dibujo y Grabado. En torno a estos premios se crean cuatro de 25.000 pesetas para críticas y crónicas informativas sobre la exposición.

## MURIO EL POETA DEL VIEJO PARÍS

La muerte del poeta Leo Larguer ha constituido para París un duelo unánime. Leo Larguer era el poeta del viejo París, un Emilio Carrere español, pero sabiendo el latín y el griego. De gesto heroico, de corazón abierto a toda desgracia y soledad, andariego de los cafés y hermano de la noche. La mitad de su vida la pasó en los cafés de Saint-Germain-des-Prés, y en los malecones del Sena revolviendo en los cajones de los libreros, a la busca de un objeto impar. Ha muerto solo y casi pobre en su casa del viejo barrio parisino.

## EXPOSICIÓN DE CRISTMAS

La Delegación Provincial de la Subsecretaría de Educación Popular de Guadalajara convoca a todos los dibujantes españoles para su II Exposición de Christmas, terminando el plazo de admisión el día 26 de los corrientes.

## ANECDOTA, COMO FINAL

Le dijeron un día a Rossini que sus admiradores de Francia proyectaban erigirle una estatua.  
—¿Cuánto costará?, preguntó.  
—Unos seis millones.  
—¿Seis millones! Por la mitad estoy dispuesto a subir yo mismo al pedestal.

ca, radio, sala de música donde se forman las orquestas y los orfeones y donde estos muchachos, divirtiéndose, se forman e ilustran. Estas eran las ideas y éstas han sido los beneficios.

Vosotros tenéis vuestra madera y tenéis que ir con el dinero de vuestra madera a las regiones agrícolas, para comprar los alimentos necesarios. Allí, en San Leonardo, no. Tienen su economato, que les proporciona todo lo que necesitan a precios bajos, y de esta manera el dinero queda otra vez en el pueblo. Y de esta manera hoy, la Cooperativa de San Leonardo tiene más de tres millones de pesetas depositadas en los Bancos de España.

Todo este bosquejo que os he trazado podréis hacerlo en diez años realidad. La ocasión la tenéis ahora. Está al frente de la provincia un gobernador civil joven que se preocupa como ninguno, que siente como nadie las angustias de la Patria. Acudid a él. Yo también os prometo mi ayuda, experiencia y consejo para que en este pueblo se haga una labor análoga a la que se ha hecho en San Leonardo.

Multitud de aplausos premiaron la magnífica y práctica lección de nuestro gran general, amoroso siempre con sus paisanos.

## REGRESO A BURGOS

Por la tarde, después de recibir a comisiones de Salas, Quintanar, Villavieja y otros pueblos adyacentes, el gobernador civil, junto con el capitán general y demás autoridades, emprendieron regreso a la ciudad, a la que llegaron meditada la tarde.

Los vales del excedente de trigo son Impersonales. Pueden entregarse el excedente de cupo a través de tu Hermandad. No creas a los que te engañan, diciéndote que el año próximo se incrementará el cupo forzoso.

# CONSEJO DE MINISTROS

En la Subsecretaría de Educación Popular se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

## PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.

Como consecuencia del viaje de Su Excelencia el Jefe del Estado al África Occidental y al archipiélago canario, entre otras medidas de gran eficacia aplicadas a diversas necesidades de estos territorios y provincias, se tomó el acuerdo de adoptar por la Jefatura del Estado, las islas de Fuerteventura y Hierro.

Decreto sobre financiamiento de la empresa mixta "Central Frigorífica de Galicia, S. A."

Recursos de agravios.  
Acuerdo por el que probada la simulación de una entidad imaginaria para la adquisición de tejidos susstraídos a la normal circulación, y de la grave especulación e ilícita venta de los mismos en términos extremadamente abusivos, se imponen las siguientes sanciones: a don Eugenio Zuleta Benzon 1.500.000 pesetas; a don Alberto Bosbol Bosbol, 1.500.000 pesetas; a Textil Albo, S. A., 1.500.000 pesetas; a don Vicente Ferrer Fuset, multa y cierre de los almacenes de su propiedad e incautación definitiva de la mercancía intervenida.

## ASUNTOS EXTERIORES.

Acuerdo de gracias a los Gobiernos que han votado en favor de España en la Asamblea de las Naciones Unidas, y en particular a los de las naciones hispanicas y árabes, que durante los cuatro años de tramitación del asunto han permanecido fieles a España.

Ingreso de España en la organización de la Agricultura y la Alimentación (F. A. O.), de las Naciones Unidas.

Acuerdo comercial entre España y el Pakistan.

Órdenes de adjudicación en concurso de bienes extranjeros expropiados a las empresas "Defensa Antigua", "Telefunken Iberica", "Materiales Sicos" y "Maquinaria Volth".

Recurso de suplica contra orden de expropiación de finca del colegio alemán de Cádiz.

GOBERNACION.— Decreto ley por el que se dictan normas para la urbanización de la playa de San Juan de Alicante y derogación de la ley de 25 de agosto de 1933.

Decreto por el que se declara de urgencia a efectos de la ley de 7 de octubre de 1939, las obras de construcción de un ramal desde la carretera de Tarrasa al sanatorio antituberculoso en construcción en dicha localidad.

Expedientes de anexión total de los términos municipales de Fuenarrabal, Valcávaro y Vallecas al de Madrid.

Expedientes sobre fijación de la línea límite jurisdiccional entre los términos municipales de Camponaraya y Ponferrada, de León, y de segregación del barrio de Alcheirreca, del término municipal de Aya, para su agregación al de Orío (Guipúzcoa).

Decreto por el que se aprueba el presupuesto para la construcción de la leprosería nacional de Toen (Orense), en dos años.

Decreto por el que se concede diversas subvenciones para la reconstrucción de templos parroquiales, por la suma de 1.650.000 pesetas.

Expedientes de nacionalidad, de trámite, de obras y de personal.

EJERCITO.—Decreto por el que se promueve al empleo de general de brigada de Infantería, al coronel

de dicha Arma, don José Muñoz Valcárcel.

Decretos sobre transmisión a doña Rosenda de la Torre Escolar, a don Antonio Urbano Muerra, y esposa; a don Felipe Chaves Bayón; a doña Fructuosa Cámara Quinzano, de las pensiones causadas por don Matías Guíjarro de la Torre; don José Urbano Rivas; don Manuel Chaves Villalba, y Ventura Casada Cámara, respectivamente.

Decretos por los que se conceden al coronel de Infantería, don Juan Fernández Aceituno, y al teniente coronel de la Guardia Civil, don Luis García Caseta, la Cruz de la Orden del Mérito Militar, con distintivo blanco, pensionada.

Decreto sobre elevación de pensión transmitida a doña María Rogo Gonzalvo, madre del soldado Cesáreo Lain Royo.

Expedientes de trámite.

MARINA.— Decreto por el que se atiende, en vacante reglamentaria, a general de División de Ingenieros Navales de la Armada, al de Brigada don Juan Antonio Suances Fernández.

Baja en la lista de buques de la Armada, del destructor "Melilla".

Expedientes de trámite.

AIRE.— Decreto por el que se modifica la redacción del artículo segundo del decreto de 3 de octubre de 1945, en el que se fijan las facultades y composición del Consejo Superior Aeronáutico.

Informe sobre asuntos del Departamento.

Expedientes de obras.

JUSTICIA.— Decretos por los que se convalida la sucesión de los títulos de duque de Alcalá de los Gazules y de Tetuán; marqueses de Castellfort, Montemolin, Pardo de Figueroa, Negrón, De la Peña de los Enamorados y Santa Amalia; condes de Camp Roy, Llobregat y de Villahermosa del Pinar.

Combinación judicial y fiscal. Decretos de personal.

Expedientes de trámite.

Expedientes de indulto y de libertad condicional.

HAGIENDA.— Acuerdo por el que se envía a las Cortes, un proyecto de ley del Ministerio de Justicia sobre derechos pasivos de los oficiales de la Administración de Justicia, y otro del Ministerio de Industria y Comercio sobre aprobación de nueva plantilla para el Cuerpo a extinguir de Celadores de Policía Minera.

Acuerdos por los que se remite a las Cortes proyectos de ley sobre modificación de ciertos deberes del personal dependiente de los tres Ejércitos y de los Cuerpos de la Guardia Civil, Policía Armada y de Tráfico, y otro por el que se aprueba el proyecto de ley de 23 de enero de 1951 se transcribe en subvención a favor de la Junta de Obras para adaptación y traslado de la Universidad de Sevilla, al edificio de la Real Fábrica de Tabacos, el crédito que para las mencionadas obras viene figurando en el presupuesto en vigor de la sección décima de obligaciones de los departamentos ministeriales. (Ministerio de Educación Nacional).

Decreto ley por el que se autoriza a la emisión de deuda del Tesoro para recogida a su vencimiento de la emisión de 26 de noviembre de 1945 y atenciones del Tesoro.

Expedientes de crédito y de personal.

INDUSTRIA Y COMERCIO.— Decreto por el que se resuelve el concurso para el establecimiento de dos fábricas azucareras en las zonas IV y V de cultivo, provincias de Valladolid y Zamora.

Informe sobre la situación creada por la sequía en cuanto a suministro de energía eléctrica.

Informes sobre las negociaciones comerciales en curso.

AGRICULTURA.— Expedientes de trámite.

EDUCACION NACIONAL.— Decreto por el que se concede la Gran

Cruz de Alfonso X el Sabio, al doctor Toha Husseln Bey.

Decreto por el que se aprueba la construcción de dos escuelas graduadas en Ruidoms (Tarragona).

Decreto por el que se crea una escuela de Comercio en Vitoria.

Decretos por los que se aprueban los convenios entre el Estado y los Ayuntamientos de Almería y Santander, para la construcción de edificios escolares y viviendas del Magisterio.

Información sobre diversos asuntos del Departamento.

Expedientes de trámite.

OBRAS PUBLICAS.— Decreto por el que se concede al excelentísimo Ayuntamiento de Madrid la subrogación en los derechos del Estado en la revisión de las concesiones de los ferrocarriles de Chamartín al barrio de la Concepción y otros.

Decretos por los que se autorizan las subastas de obras del "proyecto de edificio para las estaciones de Murchante, Cascanes, Tulebras, Malón y Tarazonas", del ferrocarril de Tudela a Tarazona, y de las de ampliación del edificio del faro de la isla de La Salvora (Pontevedra).

Decretos por los que se autoriza a ejecutar por el sistema de administración las obras de "superestructura de la variante de libros", del ferrocarril eléctrico de la Loma; de las de "dragado del cauce entre Cartuja y San Juan de Aznalfarache", Tercera etapa —segunda fase—, en el puerto de Sevilla; y de las "líneas eléctricas de alimentación y tomas para grúas y alumbrado del muelle de Ráfales, del puerto de Avilés (Oviedo).

Decretos por los que se autorizan las subastas de obras de "adecuación de aguas a San Bartolomé de Pinares (Avila); de las de ampliación de Carbonero el Mayor; de las del "pueblo de Covas, Ayuntamiento de Vivero (Lugo)"; de las de Malpartida de Plasencia (Cáceres); de las de distribución de agua para el abastecimiento de Chullilla (Valencia)", y de las de la Celia (Tarragona); de las de saneamiento de Altura (Castellón), y el de la "navegación y puente sobre el Guadalquivir en la instalación de Cartillana".

Decreto por el que se declaran de interés nacional las obras de embalse del Caldero de la Niña, en el barranco de La Aldea (Isla de Gran Canaria).

Decreto por el que se autoriza la aplicación del art. 23 de la ley de 7 de julio de 1911 a las obras de defensa de márgenes en Girona (ríos Ter y Onar).

Decretos por los que se declaran de urgente realización las obras de la presa de Montijo, de las del pantano de Rosario y las de Cijara, a efectos de aplicación de la ley de expropiación forzosa.

Decreto por el que se declara urgente la ejecución de las obras de rectificación y ensanche del kilómetro 19'597 al origen de la supresión de la travesía de Yurre en la carretera de Tarragona a San Sebastián y Bilbao (Vizcaya).

Decreto por el que se prorroga por un año más la vigencia del de 8 de septiembre de 1945, referente al pase a la situación de supernumerario, de los ingenieros subalternos del Cuerpo de Caminos, Canales y Puertos.

Expediente de reconstrucción de las viviendas para el personal técnico del pantano de Camarillas (Albacete) y de transferencia a "Empresa Nacional de Electricidad S. A." de las reservas del approve-

(Sigué en última página)



Como prueba de agradecimiento al calor que nos presta este incomparable público burgalés  
A partir de mañana, lunes  
¡Precios de escándalo!

- Para caballero:**
- Zapatos color, piso suela . . . 55,00 Ptas.
  - Brodequí inglés piel negra, piso suela . . . . . 65,00
  - Botas piel hierro, piso suela. 75,00
- Para señora:**
- Mil modelos recién recibidos, todos tacones y colores, desde 5,00
  - Tiroleses en tafletes y antes, desde . . . . . 20,00
  - Fantasías en piso creppé punteados, los de 125 pesetas a . 75,00
  - Zapatos paño, varios tonos . . 8,00
  - Zapatos todo goma con defectos . . . . . 2,00
- Para niños:**
- Zapatitos piel piso suela . . . . 9,90
  - Botita nilón blanca . . . . . 25,00
  - Zapatos niñas del 27 al 37 . . . 20,00

## Vamos a demostrar que nadie puede competirnos

# CALZADOS EL CAÑON

### ¡ZAPATOS A CAÑONAZOS!

Vitoria, 30 BURGOS

¡Lo que usted soñaba y a los precios que deseaba!

# RADIOLANDIA

Le ofrece la oportunidad cumbre, visítenos

Cid, 16 :: BURGOS

# Tractores de gasolina

De 22\30 H. P.

## ENTREGA INMEDIATA

Se advierte que serán servidos por riguroso orden de pedido

### EXPLORACIONES INDUSTRIALES Y AGRICOLAS, S. A.

SUCURSAL DE BURGOS: Calle General Mola, 12 - Teléfono 3177

Vertical text on the far right edge of the page, including page numbers and other small notices.

# A QUI Y ALLA

## El enemigo pequeño

Pensando en el Tudelano y en Zatorre nos hemos acordado hoy de aquella vieja fábula que Walt Disney reflejara en sus "tantas simfonías", en la fábula de "La liebre y la tortuga".

No creemos que sea preciso recordar todos sus pasajes, porque la "historieta" la conocen hasta los públicos de categoría regional. Pero es interesante insistir en su "moraleja".

Aquella liebre --campeona de la prueba-- hizo mal, muy mal, en dormirse placidamente pensando en las escasas condiciones pedestres de la tortuga. Y la tortuga, en cambio, no hizo más que aquello que tenía que hacer: andar despacio, como andan las tortugas, pero sin "alegrías" ni "concesiones". Es decir: que mientras la liebre no cumplía con su deber, la tortuga cumplió con el suyo.

Y la tortuga de la fábula ganó, porque, cuando la liebre despertó, pudo comprobar horrorizada que había despreciado demasiado las condiciones de su enemigo y su esfuerzo final, titánico y agotador que sirvió para demostrar lo antipático de su derrota.

No es que nosotros vayamos a decir que el Burgos sea la "liebre" de este grupo segundo de Tercera División, porque tal título, dada su velocidad de escapada, hay que adjudicárselo al Eibar. Ni vamos tampoco a llamar "tortuga" al Tudelano por el único hecho de que el pasado domingo naufragara en su campo frente a un Izarra que tiene dos "positivos". Pero, sí que el Burgos sea "liebre" si el Tudelano "tortuga", creemos que no estará de más repetir la "moraleja" de esta fábula tan manida, por si los jugadores del "grupo" local se dignan leer estas líneas.

jugadores, y para nosotros, los mirones-- aviso: No hay enemigo pequeño.

"Dadme un punto de apoyo y moveré el mundo", dijo alguén; la carcoma --un bichojo no mayor que la "camota"-- de un afilador puede destruir el más plomizo armario de roble; un pequeño ciempiés (algo así como un David de la Naturaleza) ha causado, bien recientemente, cientos de muertes en aguas inglesas; el más pequeño de los insectos puede asolar el bosque más boscoso de todos los bosques...

En fin: un enemigo --por muy deportista y pequeño que sea-- puede hacer naufragar la nave vencedora del más potente "club" de fútbol. El Murcia le empató al Atlético de Madrid, no hace muchas jornadas, en el mismo Metropolitano; y día llegará en que el Lérida o el Alcoyano trunque la vena de aciertos de algún presunto campeón.

vestirán la blanca camiseta del Burgos C. de F. Y...  
Tercero. -- En ti, compañero espectador, y en tu sentido común. ¿Estamos?

# Un representante de la Federación Burgalesa de Boxeo, subcampeón de España

## Es también seleccionado para ir a Dinamarca

El actual subcampeón de España del peso medio en el campo de los aficionados, título recientemente conquistado en Bilbao, Manuel Quintana, es en el campo del boxeo, dentro de la periferia hispánica, un cosmopolita. Su residencia habitual es Valencia. Su cuna asánder, actualmente vive en Burgos y como boxeador de la Federación Burgalesa ha participado en los recientes campeonatos de España celebrados en Bilbao, en donde se le considera boxeador vizcaíno.

Quintana tiene méritos suficientes para venir a nuestras columnas. Pese a quedar subcampeón de España, pues fué derrotado por el actual campeón, el canario Mena, le ha cabido el alto honor de ser seleccionado para representar a España con el equipo de boxeadores aficionados que se enviarán a Dinamarca a finales de año a disputar el "Guante de Oro".

Veintidós años, sesenta combates en su vida deportiva sin conocer nunca la derrota por K. O., es un buen balance favorable. Sus mejores combates los ha hecho con el campeón de España, Gilbert, en Valencia, al que logró vencer a los puntos. En Bilbao ha boxeado con Elzpin, venciéndole también por puntos, y también en Valencia, con Cataluña, campeón de España. Aquí en Burgos se enfrentó con Ramón Martínez.

¿Qué impresión traes de los campeonatos nacionales?  
--La organización fué buena; pero no he visto figuras que destaque. Sólo Romague y González me han parecido de clase internacional, uno en los pesos gallos y otro en los pesados.

¿Qué aspiraciones tienes ahora que estás a punto de ser internacional?  
--Enfrentarme con los mejores boxeadores de Europa y hacer un buen papel para España. Después, combatir con el español y buen amigo Ben Buker sería mi mayor ilusión, pues le considero el mejor boxeador español.

¿Cómo es que te han seleccionado a ti siendo el campeón Mena, que te derrotó?  
--Porque algo varían en mí aunque fué derrotado. Yo fui, sin casi apenas preparación, pues estoy haciendo el servicio militar y por corresponder a la atención con que me ha tratado el coronel del Regimiento, señor López Dóriga, hice un esfuerzo en el campeonato para traer para Burgos un título. No lo logré, pero es como si hubiera quedado campeón.

¿Y de los otros burgaleses que participaron, qué nos dices?  
--Su papel no fué muy destacado, pero hicieron buenas peleas, especialmente López.

¿Qué opinión tienes sobre el boxeo en Burgos?  
--Jugando por lo que he visto en el tiempo que llevo, creo que hay buena afición, aunque no sea numerosa. Lo importante es no dejar de dar combates y mi deseo es cooperar a que crezca la afición. He pedido que me den un combate aquí con Mendiente II y espero se acepte. En cuanto a los boxeadores locales, aprecio bastante a José en Alonso, al que hace falta dirigir. Quintana, que no abandona su entrenamiento, no puede atendernos más y optamos por hacer punto final despidiéndonos de este entusiasta boxeador que se ha traído para la Federación Burgalesa un subtitulo nacional y ahora es seleccionado para Dinamarca, con sólo 10 años y medio de actuación en los "rings".

J. M. SEDANO



DISTRIBUIDORES NORTE DE ESPAÑA EXCLUSIVAS COMERCIALES  
Agencia Mirón, 8 SAN SEBASTIAN

## Tudelano - Burgos, a las 3,45, en Zatorre

### El equipo local sacará la alineación prevista

Si el temporal de aguas prosigue en la tarde de hoy, veremos actuar a nuestro equipo en un elemento en que hasta la fecha no ha actuado y por ello no deja de constituir una incógnita su rendimiento. Si esto ocurre, además, frente al Tudelano, equipo que tiene en sus filas hombres de talla y peso y que por consecuencia se han de desenvolver mejor en un terreno pasado, el temor por un resultado favorable se hace mayor. Confiamos en que nuestro equipo salvará las posibles dificultades que el agua le plantea y desde el primer instante del partido ofrezca la calidad del juego que ha exhibido otras tardes, sin arrastrarle los inconvenientes y el obstáculo que pueda ofrecerle un campo encharcado o pedregoso.

La alineación definitiva se dará en las casetas, si bien no diferirá de la que habíamos adelantado. Con la inclusión de Malón, la delantera podrá ganar en eficacia realizadora, lo mismo que con la presencia de Carro y el "buen momento" de los restantes jugadores. Ahora serán los aficionados los que no deben olvidar que su aplauso es importante para el mejor rendimiento de todo el equipo, y el llenar Zatorre es básico para la mejor marcha del club de nuestros Burgos. Aupa, pues, el Burgos y a por otros dos puntos que nos acerquen al líder.

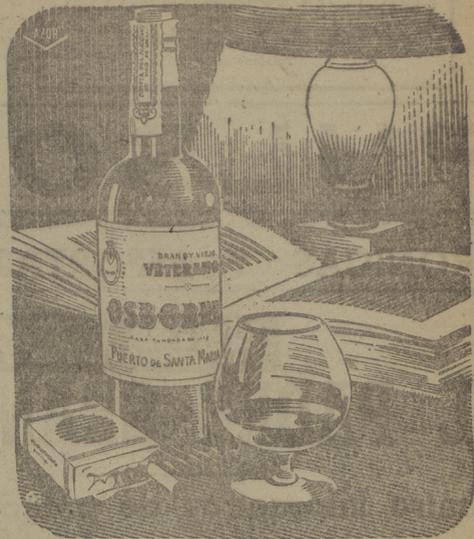
dará en las casetas, si bien no diferirá de la que habíamos adelantado. Con la inclusión de Malón, la delantera podrá ganar en eficacia realizadora, lo mismo que con la presencia de Carro y el "buen momento" de los restantes jugadores. Ahora serán los aficionados los que no deben olvidar que su aplauso es importante para el mejor rendimiento de todo el equipo, y el llenar Zatorre es básico para la mejor marcha del club de nuestros Burgos. Aupa, pues, el Burgos y a por otros dos puntos que nos acerquen al líder.

### ¡¡ GANADEROS !!

¿Desea saber si su yegua o burra está preñada o vacía? Envíeme cincuenta gramos de orina (35 pesetas) a J. González Cubillo, veterinario, Castañares de Rioja (Logroño).

## CAMPEONATO DE GALGOS

Organizado por la Sociedad Deportiva Militar, se celebrará un campeonato de galgos que tendrá lugar en el coto de Alapuerca, durante los días 15, 22, 26 y 29 del presente mes y 2 de diciembre próximo. Se pone en conocimiento de los señores socios civiles y militares, que pueden hacer las inscripciones en la Secretaría de la Sección galguera (cuarte de Caballería), hasta las quince horas del próximo martes, día 14.



## VETERANO

OSBORNE Puerto de Santa María

### Petinto, presidente de la Federación Española de Atletismo

La Delegación Española de Deportes ha nombrado presidente de la Federación Española de Atletismo a don José Manuel Pérez de Petinto, que era vicepresidente.

### Suspensión de la reunión en el velódromo

En vista de la inclemencia del tiempo, esta Sociedad ha suspendido el festival ciclista que había de celebrarse hoy en el velódromo de la Quinta.

### NOTICARIO

VALENCIA, 11. -- En el campo de Mestalla se ha jugado esta tarde el partido correspondiente a la Segunda División de Liga entre el Club Mestalla y el Melilla, que finalizó con empate a dos tantos.

NO HAY JIRA POR CHILE SANTIAGO DE CHILE, 11. -- Han fracasado las negociaciones para una jira por Chile del equipo español de baloncesto, que actualmente se encuentra en la Argentina disputando partidos frente a selecciones regionales.

Concursos, historias, cuentos curiosidades, etc., las encontrará siempre en las páginas "Bazar". No dejeis de comprarlo.



Después de su trabajo... y con toda facilidad ESTUDIE POR CORRESPONDENCIA CONTABILIDAD • CULTURA GENERAL • IDIOMAS TITULO DE CONTABLE ESPECIALIZADO SISTEMA MODERNO POR FICHAS SUELTAS

ACADEMIA GGG APARTADO 108 SAN SEBASTIAN

¡¡PERIANTE DE SAN MARTIN!!

Al volver a su casa, lleve a su hogar la alegría de una

# RADIO INTER

Perfecta de construcción y rendimiento

VEALA en

Internacional Radio Electricidad  
Moneda, 15 y 17. - BURGOS. - Teléfono 2541

TRINCHERAS GABARDINAS CABALLERO SEÑORA Y NIÑO

MANTAS DE CAMA GRAN SURTIDO TEJIDOS Y NOVEDADES

BURGOS

# NUEVOS ALMACENES

## ANUNCIOS BREVES

TARIFA. -- Las diez primeras palabras, 3'60 pesetas; cada palabra más, 0'85 ptas. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más

**VENTAS Y COMPRAS**

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

VENDO armadura completa para caballo luminoso, mostrador y muebles para caja. Deogracia Rueda. Santander, 1.

¡¡CRISTIANES!! Compró cabos de cable. Vicente Aranz. San Pedro, 11.

VENDO pisos, 33.000, 38.000, 40.000, 50.000. Calle Briviesca, número 19. Avisos, en la misma, horas de ocho a una y de tres a seis.

Se vende motor industrial "Lis" de 3 H.P., completamente nuevo. Informar Agencia Quintana.

¡¡AVICULTOR!! Encargue sus pollitos para la próxima campaña. Contáje Avícola San Benito (destrás de la estación). Aparicio Ruiz, 12.

Se venden 5 cerdos grandes para cocinar. Camino de la Plata, Casa Llanos. Mañana, de diez a doce: se vende mostrador de madera, portátil, y escritorio para oficina de escritorio. Razón: Diego Latinez, 15, Vinos.

PAPEL para envolver se vende. Informar esta Administración.

¡¡ALTERNADOR!! Siemens trifásico de 5 H.P., 220-127 voltios. Electro-Industrial, Madrid, 106.

**POLLITOS** Leghorn ocho pesetas; pudiendo hoy elegir fecha interesante envío. Barrera. Eras San Francisco. Burgos.

VENDO torno mecánico fuerte, transmisión, aparato gasógeno de soldar y buena partida de paños de cocina. Cubo, 1. Vitoria.

OCASION. Vendo turpina Amorós, precio característico. Feliciano Barrientos. San Pablo, 48. Burgos.

HERMOSO piso nuevo, seis habitaciones, baño, despensa, zona Valldios. 66.000 pesetas. Informes, esta Administración.

**VARIOS**

TUBOS de cemento, de uralla, y de gas. San Pedro y San Felices, 12. Puente Carreaga. Burgos.

ECONOMICAMENTE pinto habitaciones, todos estilos, y obras en general. Godole. Avisos, Diego Porcayo, núm. 3, portaría, 0 quinto piso.

REGALO en 30.000 pesetas el mejor mostrador de alpaca, valorado en 80.000 pesetas. Informes, Moneda, 16.

URGE comprar fina con monte maderable, pago bien. Escribir apartado 152. Burgos.

MODISTA para señoras y niños. San Juan, 41, cuarto.

**HUESPEDES**

OFRECESE habitación céntrica con dos camas independientes. Informes, esta Administración.

**GANADOS Y APEROS**

¡¡ARADOS!! de babañes. Vendedores "Triplex". Gradás. Rasirás y plazas vende "Central Agrícola". Frente Estación Autobuses.

GALLIOL. defensor de enfermedades a su gallinero y aumenta la puesta. Farmacias y Droguerías.

LABRADORES: Las mejores alpagatas y más baratas, así como calzado para el campo, sogas de todas las clases y gruesos, redes para acerrar mies y paja, tramillas, hilo de guarnicionero y cáñamo de zapatero, los encontraréis en casa de Justo Ojeda. Calle Sombrafía, número 31 (junto al Caño Gordo).

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

VENDO Opel 3 H.P., cuero plazas, servicio público. Barato. Informes, Moneda, 16.

RENAULT 11 H.P., ruedas nuevas, todo bien, vende 65.000 pesetas. Moneda, 16.

URGENTE vendo furgoneta 12 H.P., Cherrad Walter, ruedas cinco, nuevas, carga 1.000 kilos. Informes, Moneda, 16.

COMPRARIA coche servicio público hasta 15 H.P. Informes, Moneda, 16.

NECESITO coche o furgoneta Citroen Pato, 16 H.P. Informes, Moneda, 16.

VENDO coche Crystel, seis ruedas nuevas, 25 H.P., perfecto estado. Moneda, 16.

**COLOCACIONES**

OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

OFICIA formal para dos niños se desea, con informes. La Castellana, Villa Rosa.

¡¡IMPORTANTE!! Bodega de vino de Málaga, con acreditada marca insuperable quinado, desea nombrar agente a la comisión para capital y provincia, a ser posible disponga coche propio. Escribid, indicando referencia, a "Bodega Alas" Alcalá, 32. Madrid.

**ALQUILERES**

LOCAL espacioso arriendo, carretera Quintanaueñas, 250 pesetas mensuales. Informes, Moneda, 16.

ARRIENDO piso cuatro habitaciones, ducha, calle Melchor Prieto. Informes, Moneda, 16.

**PERDIDAS**

PERDIDA media cristal, sábado. Se gratificará, oficinas Casa Córdon, por la mañana.

EL señor que haya recogido un muñeco forma oso, en la mañana del 11, trayecto paseo Espolón, rogamos lo devuelva en la Guardia Municipal o San Lemas, 1, primero. Gratificarán.

**TRASPASOS**

TRASPASO tienda de astillas con piso, renta todo 300 mensuales 15.000 pesetas, céntrico. Moneda, 16.

COMESTIBLES calle Vitoria, traspaso de oportunidad. 13.500 pesetas. Prigo.

TIENDA comestibles, 350 cartillas, espacioso local, renta irrisoria, buenas ventas, traspaso por calle San Pablo. Prigo. Moneda, núm. 16.

Estos anuncios se reciben sin recargo en Publicidad ALAS, Santander, 3, segundo, Burgos.

EN Almirante Bonifaz traspaso espaciosa tienda comestibles, por no poderla atender. 60.000 pesetas. Informes, Prigo.

CALLE Paloma traspaso bar con cupo comidas, buena clientela, hermoso piso. Consulte precio a Prigo. Moneda, 16.

TRASPASO barbería, buen sitio, clientela inmejorable, barata. Prigo. Moneda, 16.

FRUTERIA - comestibles y vinos traspaso 9.000 pesetas. Baja renta. Prigo.

**LOCALES** amplios con sótano próximos estación. Informes, Martínez. San Cosme, 5, primero. Oficinas.

CEDO sitio céntrico, 400 pesetas mensuales, cuatro habitaciones y cocina. Informes, Moneda, 16.

CALLE San Julián arriendo piso tres habitaciones, 250 pesetas. Informes, Moneda, 16.

**POR** ausentarme traspaso negocio horchatería, buena clientela, la doy barata. Prigo.

PLAZA Vega traspaso inmejorable negocio, Pensión 24 camas, 16 habitaciones, renta 600 pesetas, de ocasión. Prigo. Moneda, 16.

CARNICERIA traspaso, buen cupo clientela inmejorable, buena zona, baja renta, precio a consultar. Prigo.

CANTINA traspaso por zona Valldios. 35.000 pesetas, con vivien-da. Prigo. Moneda, 16.

20 metros Plaza Mayor traspaso perfumería, inmejorable clientela. 60.000 pesetas. Prigo.

CARBONERIA traspaso 20.000 pesetas, máquina de aserrar, etc. Prigo. Moneda, 16.

CUALQUIER negocio que usted desee en traspaso, consulte sin compromiso a Prigo.

CALLE Moneda traspaso local apropiado para cualquier negocio, rentas muy pequeñas, en 14.500 pesetas. Prigo.

POR Santa Clara traspaso barriendo comestibles, buen número de cartillas, y piso libre. 125.000 pesetas. Prigo. Moneda, 16.

CALLE Calatravas traspaso restaurante, muchas camas, con facilidades de pago. Precio a consultar. Prigo.

PLAZA Capitania traspaso local, 28.000 pesetas, renta enana, apropiado cualquier negocio. Prigo.

CALLE Vitoria traspaso buen almacén de vinos, 25.000 pesetas. Prigo. Moneda, 16.

INMEJORABLE tienda - frutería, calle General Mola, traspaso, 800 pesetas venta diaria, 25.000 pesetas. Prigo.

**COMPRA-VENTA DE FINCAS**

POR plaza Vega vendo piso libre, tres habitaciones, servicios, pesetas 45.000, con facilidades. Prigo. Informes, Prigo, Moneda, 16.

## OPTICA INTERNACIONAL

Fabricación Guillermo Frühbeck Despacho propio de la clase de cristales ópticos. inmediato de las recetas de los Sres. Oculistas.

ESPOLON 42 Junto al café Viena



Todos los estilos dentro de un marco que le permite el detenido examen antes de decidirse.

VISITE NUESTRA EXPOSICION PERMANENTE

# Muebles Angulo

SAN PEDRO Y SAN FELICES, 15-17 BURGOS

